

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 320

20 November 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2795/76 of 16 November 1976 amending Regulation (EEC) No 2682/72 as regards the quantity of eggs to be taken into consideration in calculating the export refund on certain goods not covered by Annex II to the Treaty 1
- Commission Regulation (EEC) No 2796/76 of 19 November 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 2797/76 of 19 November 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 2798/76 of 19 November 1976 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 6
- Commission Regulation (EEC) No 2799/76 of 19 November 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 9
- Commission Regulation (EEC) No 2800/76 of 19 November 1976 determining the world market price for colza and rape seed 11
- Commission Regulation (EEC) No 2801/76 of 18 November 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of rolled oats as food aid for the United Nations Children's Fund (UNICEF) 13
- Commission Regulation (EEC) No 2802/76 of 18 November 1976 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Lebanon 17
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2803/76 of 19 November 1976 amending Regulation (EEC) No 1046/76 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market 21

Contents (continued)

- ★ Commission Regulation (EEC) No 2804/76 of 19 November 1976 on the distillation of wines suitable for producing potable spirits obtained from wine with a registered designation of origin for the 1976/77 marketing year 22

- ★ Commission Regulation (EEC) No 2805/76 of 19 November 1976 amending Regulation (EEC) No 232/75 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products 25

- Commission Regulation (EEC) No 2806/76 of 19 November 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 26

II Acts whose publication is not obligatory

Council

76/872/EEC :

- ★ Council Directive of 16 November 1976 amending Directive 75/432/EEC on aid to shipbuilding 27

Commission

76/873/EEC :

- Commission Decision of 10 November 1976 fixing the maximum export refund for the 55th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 28

76/874/EEC :

- Commission Decision of 10 November 1976 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 29

76/875/EEC :

- Commission Decision of 12 November 1976 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2416/76 31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2795/76

of 16 November 1976

amending Regulation (EEC) No 2682/72 as regards the quantity of eggs to be taken into consideration in calculating the export refund on certain goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1777/74 of 9 July 1974 fixing the value of certain items to be used in calculating the import duties and sluice-gate prices for ovalbumin and lactalbumin⁽²⁾ increased the quantity of eggs in shell to be taken into consideration in calculating the import duties, per 100 kg of dried ovalbumin, from 394 to 406 kg;

Whereas the same amendment should therefore be made, as regards the export refund, to Council Regula-

tion (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In subheading 35.02 A II a) of Annex C to Regulation (EEC) No 2682/72 the figure '394' shall be replaced by '406'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 November 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2796/76

of 19 November 1976

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 1976 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	76.74
10.01 B	Durum wheat	128.48 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	57.49 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	46.14
10.04	Oats	43.89
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	58.74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	55.24 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	58.28 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	118.61
11.01 B	Rye flour	91.64
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	209.82
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	127.60

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2797/76

of 19 November 1976

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	1.52	1.52	4.94
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2798/76

of 19 November 1976

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1580/76⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2748/76⁽⁸⁾;

Whereas in the case of the pound sterling, the Irish pound and the French franc the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 10 to 16 November 1976 has changed, by reference to the representative rate valid from 22 November 1976, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 1580/76 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

(3) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

(4) OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

(5) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

(6) OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

(7) OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 61.

(8) OJ No L 312, 13. 11. 1976, p. 5.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (%)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or ex- ported from that country :	+ 0.0930	— 0.0930	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0803
— harvested in France			—	0.2230
— harvested in Denmark			—	0.0930
— harvested in Ireland			—	0.2832
— harvested in the United Kingdom			—	0.3598
— harvested in Italy			—	0.2348
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0140	— 0.0140	+	—
— harvested in Germany			0.0873	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.1552
— harvested in Denmark			—	0.0140
— harvested in Ireland			—	0.2206
— harvested in the United Kingdom			—	0.3040
— harvested in Italy			—	0.1680
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1027	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0142	—
— harvested in France			—	0.1433
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.2096
— harvested in the United Kingdom			—	0.2941
— harvested in Italy			—	0.1562
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.1672	+ 0.1672	+	—
— harvested in Germany			0.2871	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1838	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.1672	—
— harvested in Ireland			—	0.0774
— harvested in the United Kingdom			—	0.1761
— harvested in Italy			—	0.0152

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.4167	+ 0.4167	+	—
— harvested in Germany			0.5622	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.4368	—
— harvested in France			0.2138	—
— harvested in Denmark			0.4167	—
— harvested in Ireland			0.1198	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1953	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.2651	+ 0.2651	+	—
— harvested in Germany			0.3951	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2831	—
— harvested in France			0.0839	—
— harvested in Denmark			0.2651	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1070
— harvested in Italy			0.0675	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1852	+ 0.1852	+	—
— harvested in Germany			0.3069	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2020	—
— harvested in France			0.0154	—
— harvested in Denmark			0.1852	—
— harvested in Ireland			—	0.0632
— harvested in the United Kingdom			—	0.1634
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2799/76
of 19 November 1976
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC of 22 September 1966 on the establishment
of a common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 1713/76⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2759/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1713/76

to the information at present available to the Commis-
sion that the amount of the subsidy at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown
in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22
November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 312, 13. 11. 1976, p. 44.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 19 November 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 22 November 1976 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	7.770	3.484
Subsidy in the case of advance fixing:		
— for the month of November 1976	7.770	3.484
— for the month of December 1976	7.162	3.839
— for the month of January 1977	7.466	4.042
— for the month of February 1977	7.770	4.397
— for the month of March 1977	8.074	—
— for the month of April 1977	8.606	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2800/76
of 19 November 1976
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1713/76 of 15 July 1976 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2799/76⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁸⁾ See page 9 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 22 November 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.c./100 kg ⁽¹⁾
World market price	20.712
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of November 1976	20.712
— for the month of December 1976	21.624
— for the month of January 1977	21.624
— for the month of February 1977	21.624
— for the month of March 1977	21.624
— for the month of April 1977	21.092

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.15665
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	6.57505
1 u.a. =	Dkr	7.89407
1 u.a. =	£	0.806953
1 u.a. =	I £	0.806953
1 u.a. =	Lit	1 141.31

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2801/76

of 18 November 1976

opening an invitation to tender for the mobilization of rolled oats as food aid
for the United Nations Children's Fund (UNICEF)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Whereas on 25 March 1976 the Council of the Euro-
pean Communities declared that it proposed, by way
of Community action, to grant the equivalent of 3 404
metric tons of oats, in the form of 1 702 metric tons
of rolled oats, to UNICEF under its 1975/76 food-aid
programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products to the dock or in the
lighter where applicable at the port of unloading ;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States ; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure
that the tenders are as comparable as possible, account
should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member State in which the
customs export formalities will be completed ;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made in favour of the tenderer offering the
best terms ;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of obligations arising by
virtue of participation in the invitation to tender for
the supply of goods to UNICEF ;

Whereas the Dutch intervention agency should be
made responsible for organizing the invitation to
tender ;

Whereas it is important that the Commission be
informed without delay of the tenders submitted in
response to the invitation and of those accepted by
the intervention agency ;

Whereas the Monetary Committee will be consulted ;
whereas, in view of the urgency, the measures envis-
aged should be adopted in accordance with the condi-
tions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation
No 129 on value of the unit of account and the
exchange rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy ⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁵⁾, and in particular
Article 3 thereof ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respect
of the supply of 1 702 metric tons of rolled oats to
UNICEF by way of Community food-aid action.
2. The tendering procedure shall take place in the
Netherlands in three lots. The product shall be mobi-
lized on the Community market. The product shall be
loaded for departure from a Community port.
3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products to the dock, or in
the lighter where applicable in one of the ports of
unloading listed in the Annex hereto.
4. The successful tenderer shall deliver the
products specified in paragraph 1 in sacks of 25 kilo-
grammes net according to the conditions laid down in
the Annex hereto.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to
the invitation provided for in Article 1 shall be taken
on 3 December 1976.
2. The closing date for submission of tenders shall
be 3 December 1976 at 12 noon.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount and the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per metric ton of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The rolled oats referred to in Article 1 to be supplied to UNICEF must meet the requirements contained in the Annex hereto.

Oats not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to UNICEF of the rolled oats referred to in Article 1 must relate to a product with the characteristics contained in the Annex hereto.

Article 7

1. The Dutch intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of the departure of the vessels, the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

SPECIFICATIONS

Production of quick-cooking oat flakes :

Raw oats : First quality high-density oats.

Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam.

Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks oat kernels to be scoured and polished.

Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes.

Oat flakes : To be packaged in 25 kg bags (2 % empty bags).

Bag composition :

- four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m² ;
- one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m² ;
- one double-bound polyethylene internal pocket at least 0.06 mm thick ;
- top and bottom seals of bag to be pasted ;
- insect repellent to be applied to outside of bag.

Quality of oat flakes :

Humidity : less than 12 %.

Ash content : less than 2.3 % of dry matter.

Crude fibre : less than 1.5 % of dry matter.

Husk content : less than 0.10 % of dry matter.

Protein content : not less than 14 % of dry matter.

Number of lot	Port of unloading	Metric tonnage cif	Loading period	Inscription on the sacks
1	Dar-es-Salaam	900	1 to 30. 1. 1977	} Rolled oats — Gift of the European Economic Community — Action of the United Nations Children's Fund (UNICEF)
2	Aden	480	1 to 30. 1. 1977	
3	Haiphong	322	1 to 30. 1. 1977	} Flocons d'avoine — Don de la Communauté économique européenne — Action du Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2802/76

of 18 November 1976

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Lebanon

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas on 3 March 1975 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Lebanon 2 589 metric tons of common wheat under its 1974/75 food-aid programme;

Whereas an analysis of the state of the cereals market with reference to cereals intervention in Germany indicates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 should be applied and that the intervention agency of the Member State as specified should mobilize the cereals from those stocked in its own stores and should also determine the conditions of mobilization;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products removed from the ship's hold at the port of unloading;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer offering the best terms;

Whereas in case it should be impossible for reasons of *force majeure* to complete the operation in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear any costs resulting therefrom;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the German intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply by way of Community food-aid action to the Republic of Lebanon of 2 589 metric tons of common wheat.

2. The tendering procedure shall take place in the Federal Republic of Germany in one lot.

3. The product shall be mobilized by the German intervention agency from the stores specified in the Annex.

4. Shipment shall be from a Community port.

5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products removed from the ship's hold at the port of unloading.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including unloading costs (such as unstowing, hoisting and reception) and any lighterage costs.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be a charge on or for the benefit of the recipient country. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must have been agreed upon in advance by the authorized agent and the receiving agent of the recipient country.

6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 to the port of Jounieh in new jute sacks of a net capacity of 50 kilogrammes.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

The following shall be printed on the sacks :

'Froment tendre / Don de la Communauté économique européenne au Liban / Pour distribution gratuite.'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 3 December 1976.
2. The closing date for the receipt of tenders shall be 3 December 1976 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of five units of account per metric ton of the product ; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.
2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 5

The product referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 14 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 6

1. The German intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.
2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.
3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :
 - (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
 - (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
 - (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Ports communautaires Gemeinschaftshäfen Porti comunitari Havens van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community ports	2 589 t dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 973 t 1 616 t	Rhenus-WTAG AG Schifferstraße 58 4100 Duisburg 1 Lagerhaus Heymann KG Hentrichstraße 55 4150 Krefeld	Duisburg Krefeld

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2803/76
of 19 November 1976

amending Regulation (EEC) No 1046/76 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 601/76 of 15 March 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2600/76⁽⁵⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 602/76 of 15 March 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2600/76, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in application of Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1046/76 of 4 May 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market⁽⁷⁾, applications for the levy shall be submitted twice a month so that the minimum levy can enter into force on the first and 16th day of each month;

Whereas in certain cases such periods do not correspond with the supply needs of the market; whereas therefore the levy should be fixed weekly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 1046/76 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (1) shall read as follows:

'Applications for import licences shall be submitted to the competent agencies in the Member States on the Monday and the Tuesday of each week.'

2. In Article 2 (5) for 'second working day' read 'first working day'.

3. Article 4 (2) shall read as follows:

'The minimum levy shall be fixed so that it enters into force once a week.'

4. In the second subparagraph of Article 10 the date '31 October 1976' shall read '31 December 1976'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 297, 28. 10. 1976, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1976, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 119, 6. 5. 1976, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2804/76
of 19 November 1976

**on the distillation of wines suitable for producing certain potable spirits
obtained from wine with a registered designation of origin for the 1976/77
marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
816/70 of 28 April 1970 laying down additional provi-
sions for the common organization of the market in
wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1167/76⁽²⁾, and in particular Article 6b (4) thereof,

Whereas the harvest of wines suitable for producing
certain potable spirits obtained from wine with a regis-
tered designation of origin is expected to be abundant
and, since it cannot be completely absorbed by the
production of these spirits, it is likely to disturb the
market in table wines; whereas the distillation of this
wine should therefore be permitted from the begin-
ning of the wine marketing year;

Whereas Article 6b (1) provides for two different
formulae for distillation operations, which are defined
in the first and second subparagraphs thereof;
whereas the criteria laid down for using the second
formula are satisfied; whereas under that formula
distillation is to be carried out under the conditions
laid down by the said Article 6b, including the obliga-
tion to observe the period laid down in the first subpa-
graph of paragraph 1 and also the provisions laid
down pursuant to paragraph 3 thereof;

Whereas time limits must be laid down for the
lodging of applications for approval in accordance
with the second subparagraph of Article 1 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1931/76 laying down general rules
governing the distillation of wines provided for in Arti-
cles 6b, 6c, 24a and 24b of Regulation (EEC) No
816/70⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2688/76⁽⁴⁾, both for the approval itself and for the
distillation in question, in order to facilitate control
measures;

Whereas those parties which have applied to enter
into a distillation contract must be informed in good
time of the outcome of the approval procedure;

Whereas the information to be given in the distilla-
tion contracts should be specified;

Whereas Article 2a of Regulation (EEC) No 1931/76
provides for the possibility of limiting distillation to

products with an alcoholic strength of 86° or more;
whereas this provision should be used, since the
market in wine spirits is at present oversupplied and
may be disturbed if products with an alcoholic
strength of 85° or less are produced as part of these
distillation operations;

Whereas, under the procedure for paying the aid as
laid down in Article 3 of the said Regulation, the
producer receives the aid in two instalments; whereas
the second instalment must be paid within a limited
period to enable the producer to collect the entire
amount of the aid; whereas it should therefore be laid
down that payment should be made not later than 30
days after the distillation;

Whereas the prices of the wines intended for distilla-
tion do not permit the sale, under normal conditions,
of the products obtained from such distillation;
whereas it is therefore necessary to pay an aid and to
fix its amount having regard to normal costs at a level
which will permit the products obtained to be sold;

Whereas technical conditions for the approval of
distillers should be laid down; whereas provision
should also be made to enable approval in principle to
be withdrawn from the distiller in the event of his
default, except in cases of *force majeure* or accident;

Whereas the intervention agencies referred to in
Article 6 of Regulation (EEC) No 1931/76 and the
Commission must be informed of the progress of the
distillation operations and must know in particular
the quantities of table wine distilled and the quantities
of alcohol obtained;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The distillation provided for in the second subpara-
graph of Article 6b (1) of Regulation (EEC) No 816/70
is permitted for the 1976/77 marketing year in accor-
dance with Regulation (EEC) No 1931/76 for wines
suitable for producing certain potable spirits obtained
from wine with a registered designation of origin.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 211, 5. 8. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 6. 11. 1976, p. 2.

Applications for the approval of contracts shall be lodged by 31 December 1976.

The approval of contracts shall take place by 31 January 1977.

Distillation operations shall be carried out between 15 December 1976 and 15 May 1977.

Article 2

1. The intervention agency referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1931/76 shall inform the contracting parties, not later than 15 days after the receipt of the application for approval of distillation contract, of the outcome of the approval procedure.

2. The contract shall state :

- (a) the quantity, colour and actual alcoholic strength of the wines to be distilled ;
- (b) the name and address of the producer ;
- (c) the place where the wine is stored ;
- (d) the name of the distiller and of the distillery ;
- (e) the address of the distillery.

3. 'Distiller' means the person on whose account distillation is carried out.

Article 3

1. The buying-in price fixed in the second subparagraph of Article 6b (2) of Regulation (EEC) No 816/70 shall be 1.16 units of account per degree per hectolitre.

2. The amount of the aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1931/76 shall be 0.62 unit of account per degree per hectolitre if the wine has been processed into a product with an alcoholic strength of 92° or over.

3. The payments required to be made under Article 3 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1931/76 shall be made not later than 30 days after the conditions laid down are met.

4. In the case referred to in Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1931/76, the minimum buying-in price shall be paid not later than 30 days after the total quantity of wine covered by the contract has entered the distillery.

5. In the case referred to in Article 3 (6) of Regulation (EEC) No 1931/76, the minimum buying-in

price shall be paid not later than 30 days after the total quantity of wine covered by the contract has been distilled. Where the competent intervention agency of a Member State has not decided to apply the said Article 3 (6) generally, the distiller may apply it only after ascertaining that the producer is in agreement.

Article 4

1. No distiller shall be approved within the meaning of Article 5 of Regulation (EEC) No 1931/76, unless he is able to process the wine into a product with an alcoholic strength of 92° or over.

2. Approval shall be withdrawn, except in cases of *force majeure* or accident, if the distiller does not pay the producer the buying-in price or if he does not fulfil his obligations under Community provisions.

Article 5

1. Member States shall inform the Commission, by 15 February 1977 at the latest, of the quantities of wine covered by the approved distillation contracts.

2. Distillers shall send to the intervention agency, not later than the 10th day of each month a list of the quantities of table wine distilled during the previous month, indicating the quantities, expressed as pure alcohol, and the products which they have obtained.

3. Member States shall inform the Commission by telex, not later than the 20th day of each month for the previous month, of the quantities of wine distilled and the quantities, expressed as pure alcohol, of products which they have obtained.

4. Member States shall communicate by 1 July 1977 any cases in which distillers have not fulfilled their obligations and any measures taken as a result thereof.

Article 6

This Regulation shall not prejudice the possible application of Article 24b of Regulation (EEC) No 816/70.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2805/76**of 19 November 1976****amending Regulation (EEC) No 232/75 on the sale of butter at reduced prices for
use in the manufacture of pastry products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for
intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 2714/72⁽⁴⁾, and
in particular Article 7a thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 232/75 of
30 January 1975 on the sale of butter at reduced
prices for use in the manufacture of pastry products
and ice cream⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1980/76⁽⁶⁾, lays down that butter put up for

sale must have entered into storage before 1 April
1976; whereas, having regard to the development of
such stocks in the Community, this date should be
changed to 1 May 1976;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 232/75 the date
'1 April 1976' is replaced by '1 May 1976'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 217, 10. 8. 1976, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2806/76
of 19 November 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,
Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,
Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2784/76⁽⁴⁾;
Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 November 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 1976.

For the Commission
P. J. LARDINOIS
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.
⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.
⁽⁴⁾ OJ No L 318, 18. 11. 1976, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(unit/100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. White sugar	19.04
	B. Raw sugar	18.64 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 16 November 1976

amending Directive 75/432/EEC on aid to shipbuilding

(76/872/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 92
(3) (d) and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Directive 75/432/EEC of 10 July
1975 on aid to shipbuilding⁽¹⁾ establishes a new cate-
gory of aid which may be considered compatible with
the common market;

Whereas Directive 75/432/EEC stipulates uniform
principles, as required by Article 113, for the applica-
tion of the schemes of cost escalation insurance for
exports of ships to third countries;

Whereas, more particularly, Article 2 (2) (b) and (3) of
Directive 75/432/EEC specify the terms on which
such schemes may be operated;

Whereas the United Kingdom scheme of cost escala-
tion insurance is designed to facilitate the reorganiza-
tion of the structure of the United Kingdom ship-
building industry by keeping enough business going
for the reorganization to be conducted in an orderly
and progressive fashion; whereas it may therefore be
brought within the Directive if it conforms to these
uniform principles;

Whereas Directive 75/432/EEC should be amended
accordingly,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The following fourth indent is added to Article 2 (2)
(b) of Directive 75/432/EEC:

‘— in the United Kingdom, in the form of a
scheme of cost escalation insurance, provided
that the terms of the scheme are made progres-
sively more restrictive.’

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 November 1976.

For the Council

The President

M. van der STOEL

⁽¹⁾ OJ No L 192, 24. 7. 1975, p. 27.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 November 1976

fixing the maximum export refund for the 55th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(76/873/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2042/76⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 55th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 55th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 16.380 units of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 227, 19. 8. 1976, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 10 November 1976

**fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 79/75**

(76/874/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,Whereas pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies ⁽³⁾,
the minimum selling prices for the products put up
for sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted ;Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 79/75 of 14 January 1975 on
the sale by periodic tendering procedure of boned
beef held by the intervention agencies ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 454/76 ⁽⁵⁾, tenders
have been invited for certain quantities of boned beef
and veal ; whereas consequently the minimum selling
prices should be fixed ;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 79/75, for which the
time limit for submitting bids was 1 November 1976,
shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1976, p. 77.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

DANMARK ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/ton
<i>Kvier af første kvalitet</i> Mørbrad	4 452

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° DK P 20, JO n° C 249 du 22. 10. 1976, p. 9.⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. DK P 20, ABl. Nr. C 249 vom 22. 10. 1976, S. 9.⁽¹⁾ Bando di gara n. DK P 20, GU n. C 249 del 22. 10. 1976, pag. 9.⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. DK P 20, PB nr. C 249 van 22. 10. 1976, blz. 9.⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No DK P 20, OJ No C 249, 22. 10. 1976, p. 9.⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DK P 20 EFT nr. C 249 af 22. 10. 1976, s. 9.IRELAND ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/ton
<i>Steers 1 and 2 and Heifers 2</i>	
Fillets	5 724
Striploins	2 763
Insides	2 469
Outsides	2 323
Knuckles	2 205
Rumps	2 282
Shins and Shanks	1 835
Cube rolls	2 852
Forequarters excluding cube rolls	1 708
Plates and flanks	1 304
Brisket	1 298
<i>Cows 1</i>	
Fillets	4 154
Cube rolls	2 425
Forequarters excluding cube rolls	1 690
Plates and flanks	1 304

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° Irl P 20, JO n° C 249 du 22. 10. 1976, p. 15.⁽²⁾ Ausschreibung Nr. Irl P 20, ABl. Nr. C 249 vom 22. 10. 1976, S. 15.⁽²⁾ Bando di gara n. Irl P 20, GU n. C 249 del 22. 10. 1976, pag. 15.⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. Irl P 20, PB nr. C 249 van 22. 10. 1976, blz. 15.⁽²⁾ Notice of invitation to tender No Irl P 20, OJ No C 249, 22. 10. 1976, p. 15.⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P 20, EFT nr. C 249 af 22. 10. 1976, s. 15.

COMMISSION DECISION

of 12 November 1976

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2416/76

(76/875/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2416/76 of 5 October 1976 on an invitation to tender for the refund for the export of milled long grain rice to certain third countries ⁽³⁾, and in particular Articles 10 (1) and 11 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2416/76; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁴⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export refund could be fixed was approximately 15 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 2416/76 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1431/76; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 2416/76 stipulates that the award is made to any

tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 560 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 11 November 1976 is hereby fixed at 106.90 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 November 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 273, 6. 10. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No C 236, 8. 10. 1976, p. 15.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	=	0.0205519	u.a.
1 Dkr	=	0.126677	u.a.
1 DM	=	0.316792	u.a.
1 Fl	=	0.298056	u.a.
1 FF	=	0.150583	u.a.
1 £	=	1.22577	u.a.
100 Lit	=	0.0876188	u.a.
